

**Zeitschrift:** Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur  
**Herausgeber:** Bund Schweizerischer Frauenvereine  
**Band:** 28 (1946)  
**Heft:** 49

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schweizer Frauenblatt

Abonnementspreis: Für die Schweiz per Post jährlich Fr. 11.50...

Offizielles Publikationsorgan des Bundes Schweizer Frauenvereine

Verlag: Geminschaft Schweizer Frauenblatt, Zürich

Organ für Fraueninteressen und Frauenaufgaben

Insertionspreis: Die einpaltige Anzeigenspaltzeile oder auch deren Raum 15 Rp. für die Schweiz...

Das rote Kreuz

Das rote Kreuz, wir sollten's alle fragen, Und wir es auch als Lebensbild nur...

Der Menschensohn, dem sie die Arme spannten Und schände Holz des Todes und der Qual...

Ob Tier, ob Mensch, ob in der Stadt, im Walde, Im blauen Feld der Schlacht, im engen Haus...

Das jene ausgefallenen Arme waren Zum Heil gehiebt an das Todesloch...

Und so quillt uns aus Leiden auch Erbarmen; Wir sehn ein Wunder über Wunder zum:

Aus: Josef Victor Widmann: "Gebiete"

Vom Roten Kreuz

Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz und die Liga der Rotkreuzgesellschaften teilen folgendes mit:

Bekanntlich ist das Vereinigte Hilfswort des Internationalen Roten Kreuzes, das von beiden genannten Institutionen geschaffen worden war...

Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz begünstigt und unterstützt weiterhin alle Hilfswörter zugunsten der Zivilbevölkerungen...

Anderserseits befehligt die Liga der Rotkreuzgesellschaften damit, Spenden der nationalen Rotkreuzvereine an die Zivilbevölkerungen zu vermitteln...

Endlich übernimmt die Zentrale für Internationale Hilfsaktionen an die Zivilbevölkerungen (Centre d'aide internationale aux populations civiles)...

Vereinigt Hilfswort, die Durchführung der zur Zeit noch laufenden Aufträge. Damit ist die Weiterführung der Hilfsaktionen für die notleidenden Zivilbevölkerungen solange gewährleistet...

Gedanken zur Teuerung

Vor den Schaufenstern in unsern Städten kann man herrliche Dinge betrachten und man erkennt pflöchtig, daß man eigentlich in einem Schlaraffenlande lebt...

Ein einziger Gang durch die Stadt und ein wenig Abgeben auf die Gespräche - vor den Auslagen drehen sich alle um den Preis - läßt erwarten, daß das Volk wegen der Teuerung und ihrer immer noch zunehmenden Tendenz sehr bejagt ist...

Die Höhe der Warenpreise, die schließlich der Verbraucher zu bezahlen hat, wird aber im Zustand nicht nur von den Importpreisen bestimmt...

tee vom Roten Kreuz mit großem Bedauern den löblichen Unfall seines treuen Mitarbeiters Herrn Charles Huber, der in Deutschland in Ausübung seiner Delegierten-Funktionen einem Autounfall zum Opfer fiel.

Zu gleicher Zeit meldet das Internationale Komitee vom Roten Kreuz mit großem Bedauern den löblichen Unfall seines treuen Mitarbeiters Herrn Charles Huber...

konsument zu bezahlen hat, wird aber im Zustand nicht nur von den Importpreisen bestimmt, sondern im weiteren noch von den Preisbildungs-faktoren im eigenen Land; dies sind zur Hauptsache: Einfuhrzölle auf die importierten Waren...

Ein Hauptredner der "Fruteg" führte weiter aus, daß die Fälle sehr zahlreich seien, da sich "Importeur und Produzent anderer Branchen ins Zusammenlagern wegen den über Erwartetes hoch angelegten Preisen, die sie für ihre Waren ansehen können."

Wenn es zutrifft, daß schon "an der Quelle" übertriebene hohe Preise festgelegt werden dürfen, kann sich der Konsument einige Vorstellungen darüber machen, warum die Waren fast unerwünscht teuer sind...

wirklichen Verbraucher, den letzten Abnehmer in der Kette vom Importeur oder Produzenten über die Zwischenhändler bis zu ihm, daß er die ganze Summe der Aufschläge, die auf diesem mehr oder weniger langen Wege auf die Ware gelegt wurden, auf sich nehmen und sie voll bezahlen muß...

Aus Italien

Von Bekannten und Unbekannten ist mir auf meiner kürzlichen Italienreise immer wieder die gleiche Frage gestellt worden: "Was für einen Eindruck haben Sie gewonnen von unserem Lande und von den Italienern?"

Ich würde keine großen Worte über den Wiederaufbau geredet; das müßte schon über äußere Aufbau, wenn nicht in dem Herzen ein etwas aufgebaut wird? Materiel konnte ich auch nicht viel helfen, aber meine Anteilnahme und Sympathie konnte ich zeigen...

Advent

Wie Kerzentanz und Tannenduft Sirams durch die klare Winterluft. Der erste Reif auf Baum und Strauch...

Ich ließ den Tag zur Reize gehen, Jetzt leh' ich ihn im Dämmerchein Durch Kerzen wieder aufmerken...

Rechtum und still an meiner Seite Sieh' ich noch ein kleines Menschenkind, Gut gläubig übersieht sich ins Weiße...

Es spürt in seinem Kinderherzen Das große Werden einer Welt, Derweil der Wiederkehr der Kerzen Aus seinen Kinderangen fällt.

Ich schau, wie die Lichtlein schmelzen. - So gläubig, andachtsvoll und rein Empfinden, wie die Kinderbecken, So sollte meine Weihnacht sein.

Scriba Süßli

Nachdruck verboten

Michaela

Ein Frauenschicksal Von Strgard v. Faber du Faur

Michaela half der Frau die Kinder zu legen, nachdem sich jedes noch auf die Beben gestützt hatte, um dem Vater einen Gutenachtluß zu geben.

"Gute Nacht, Kinder," hatte er zu ihnen gesagt. "Gern ist einmal besser rechnen als eute Mutter."

Später beim Aufstehen in der Küche verlor die Frau Michaela diese Szene am Tisch zu erklären. Es tat ihr so leid, daß dieser erste Abend gleich für sie nicht erhellend gemessen sei.

Als Michaela endlich allein in ihrem Kämmerlein lag, war ihr gewiß, sie hatte die Frau lieb und der Mann tat ihr leid.

bet hatte durch das sich Einleben in ganz neue Verhältnisse und sich anpassen lernen an so verschiedene Menschen wie Herr und Frau Frob waren. Auch die Kinder machten es Michaela schwer.

Als die Mutter am Sonntagvormittag mit einem ganz stillen und verklärten Gesicht aus der Kirche kam, sagte sie Michaela, heute Nachmittag würden sie alle zusammen einen Spaziergang machen...

Michaela bemalte sich frei in ihrem schlichten hübschen Kleid und war glücklich, den Wagen mit ihrem kleinen Knecht zu steigen. In der freien Luft schwand ihre Müdigkeit.

die Kinderlieber noch im Gedächtnis hatte, die sie in Feldmoos gelungen hatten. Dann lehnte sie sich alle auf einen großen Stein und wartete, bis die Eltern nachkamen.





**SCHAFFHAUSER WOLLE**



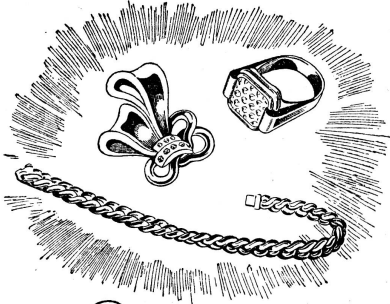
**J. Leutert**

Metzgerei Charcuterie  
Zürich 1  
Schützengasse 7  
Telephon 23 47 70

Spezialitäten in Fleisch-  
und Wurstwaren

Filiale Bahnhofplatz 7  
Telephon 27 48 88

SEIT 1895



...inn für das Schöne bewelst die  
Frau seit Jahrhunderten mit  
ihrer Vorliebe für edlen Schmuck



**EMIL KOFMEHL, JUWELIER, Z. RHEINGOLD ZÜRICH**  
Bahnhofstrasse 61



*Nein! Nein!  
Ich will nur...  
Scandale*

Bleicherweg 6  
vis-à-vis Börse (beim Paradeplatz) Tel. 27 21 60

**Denken Sie**

bei ihren Vergabungen von  
Kleidern, Wäsche, Säuglings-  
wäsche und Schuhen an die  
unter der Teuerung leidenden  
einheimischen Familien und  
Alleinstehenden.

**Kleiderstube der Winterhilfe**

Telephon 23 8600 • Schulhausstraße 62 • Zürich

Es werden auch flüchbedürftige Kleider angenommen

**HERMANN  
HESSE**

Nobelpreisträger  
für Literatur  
1946

**Der Steppenwolf  
Narziss u. Goldmund  
Demian  
Siddhartha  
Knulp**

erschienen in der

**Büchergilde  
Gutenberg**  
Zürich, Morgartenstr. 2

Tapeten- u. Wandsticker  
Restoration-putz  
**Die / auswechselbaren  
Suber**  
sind grosse  
Helfer im  
Hausputz  
Hände schonend  
praktisch  
hygienisch

ERNÄHLICH  
HAUSHALTUNG-  
BESONDERTEN  
HÄNDLICHE ARTIKEL SIND PATENTIERT  
Fabrikation L. Schmid, Zürich 2, Weltstr. 5

**Detektiv  
Lier**  
Streng diskret - Erstes Spezialbüro  
liefert alle Geheimnisse  
**Tel. 23 29 18**  
Löwenstr. 56 / Bahnhof  
ZÜRICH 1  
a. Detektiv d. Stadt Zürich  
u. Fremdenpolizei  
**34 Jahre Praxis**

**warme  
Damen-  
Unterwäsche**  
**Pfister  
Witz**  
Zürich / Benweg 57  
Zentrale 22. Spalhausstr.

**Genug Fett**

bekommt ihr Körper, wenn Sie  
die magern Butter- u. Fettationen  
strecken mit:

**Nuxo-Haselnusscreme**  
(Fettgehalt ca. 40 %) 100 g = Fr. -.80

**Nuxo-Haselnusspurée**  
(Fettgehalt ca. 63 %) 150 g = Fr. 1.70

(inkl. WUST und Rabatt)  
Beide sind herrlich im Aroma,  
sehr nahrhaft und saugfähig.  
Verlangen Sie Kostproben und  
Verwendungsangaben bei ihrem  
NUXO-Verkäufer!

2 naturreine  
Spezialitäten von



J. Kläsel Nuxo-Werk A.G.,  
Rapperswil

**Institut MINERVA  
Zürich**

Vorbereitung auf Universität  
Eidg. Techn. Hochschule  
Handelsabteilung  
Arztgehilfenkurs

Der heimelige  
**Teerraum**  
Marktgasse 18  
**Gipfelstube**  
W. BERTSCH, SOHN  
ZÜRICH



**ZURICH I**  
Theaterstrasse 2  
Tel. 24 26 78

**Schöne Hüte**

MÜNSTERHOF 14  
**Franz Hoigne**  
SCHIRMFABRIK \* ZÜRICH \*

**Wertbeständige  
Möbel**  
MIT SCHÖNEN STOFFEN, TEPPICHEN  
UND VORHÄNGEN GEBEN IHRER WO-  
NUNG EINE PERSÖNLICHE NOTE. BE-  
SICHTIGEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG

**MEER**  
ATELIER FÜR MÖBEL + INNENAUSBAU  
MEER + CIE AG. BERN

**Marnberg  
SCHAUMBÄDER**  
für die rationelle Schönheitspflege  
stärken, erfrischen, reinigen,  
pflegen und parfümieren die Haut  
In Apotheken, Drogerien, Parfümerien und  
beim guten Coiffeur

**Kunststopferei**  
von beschädigten Militär-, Herren- u. Damenkleidern, Selden  
Woll- u. Trikotstücken, Tüll, sowie sämtliche Teppiche u. Decken  
Erstes und ältestes Spezialgeschäft am Platz (gegr. 1915)  
Frau M. Weib, Zürich 7, Stadelhofenstr. 42, im Laden Tel. 32 31 35

Alkoholfreies Restaurant

**Zur Münz**

Münzplatz 3 (mittlere Bahnhofstr.)  
Zürich

Sorgfältig geführte Küche  
Vorzüglicher Kaffee

Leitung: Th. Palm

... und dieses Jahr als  
besondere Weihnachts-  
Überraschung ein Ge-  
schenk aus reiner Wolle  
von

**Wollen  
Keller**  
Zürich - Strahlgasse 4  
und Bahnhofstrasse 82

Parfumerien  
Puderboxen  
Bürstengarnituren  
von  
**Weber-Strickler**  
Bahnhofstrasse 40, Zürich

**Tissot Extra-flach**  
Chrom Stahlb. ab Fr. 82.-  
Gold 14 Kt. " Fr. 200.-  
Gold 18 Kt. " Fr. 225.-

**GALLI ZÜRICH**  
Bellevueplatz

Das Vertrauenshaus für  
**BETT-  
TISCH- und  
KÜCHENWASCHE**  
in Leinen und Halbleinen

**Leinenweber Bern AG., Bern**  
City-Haus Bubenberplatz 7

Spezialwerkstätte für  
gediegene  
**Polstermöbel  
Vorhänge**  
gute Bettinhalte  
aparte und vorteilhafte  
Stoffauswahl  
**G. Luginbühl**  
Innendekoration  
Rämistr. 38, b. Pfauen  
ZÜRICH  
Telephon 32 78 28

**Manz & Co.**  
Kolonialwaren  
Zürich 1  
Zähringerstraße 24  
Telephon 32 17 56

Fabrikation von Konfi-  
turen und butterhaltigen  
Kochfetten

Die internationalen Besprechungen unter den Frauen gehen weiter

Sicherlich ist es allen gutwilligen Menschen jenseits... das die Bemühungen der Frauen, wieder miteinander in Verbindung und ins Gespräch zu kommen...

Die Gesellschaft Schweiz, Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerbetlerinnen

Am 24. November a. c. in der Schulwarte in Bern unter dem Vorsitz ihrer Zentralpräsidentin... am 24. November a. c. in der Schulwarte in Bern...

CITY-WASCH Spezialgeschäft für Damen- und Herren-Wäsche. Große Auswahl preiswert und beste Qualität. „Salmhof“, Löwenstraße 2, Zürich 1.

Gesellschaftsausstellung, im Jahre 1947, Eugen be- tramm. Für die nächsten vier Jahre wurde die Ge- sellschaft unter Aufsicht der... unter Aufsicht der... unter Aufsicht der...

Konstruktive Hilfe (Ein neuer Vorschlag)

Wer würde glauben, daß die Bedienung eines Kloset für die Blinde geeignet wäre? Kalifornien (natürlich Amerika) kennt viele blinde Verkäufer, die auf Kosten des Staates eine Ausbildung erfahren...

Kultur im Bauernhaus

Am 28. November fand in Bern die 18. Delegierten- versammlung des Verbandes bernischer Landfrauen... Am 28. November fand in Bern die 18. Delegierten-

jedoch in dieser rasenden Zeit verdorrt und verdorret... ist, doch ein gutes, schönes Bild kann eine Predigt... ist, doch ein gutes, schönes Bild kann eine Predigt...

Es gibt kaum eine Frau...

Eine gründliche hauswirtschaftliche Erziehung ist für unsere weibliche Jugend heute so wichtig wie früher... Denn von der Tüchtigkeit der Frau im Haushalt...

Keine Mundschau

Seit dem vergangenen 1. Juli ist diese Forderung der Frauenbewegung, eine der gerechtfertigten und der notwendigsten, in Frankreich Wirklichkeit geworden...

Was Italien wird berichten

daß Schweizerinnen, die in Italien geboren, aufgewach- sen und domicilisiert sind, jetzt dort auch stimmen können... da die Verfassungen bei der bisher üblichen Ab- züge an den Gehältern der Frauen aufgehoben sind...

Eine Frau als Unterstaatssekretärin in Frankreich

Das Portefeuille des Unterstaatssekretärs für Jugend und Sport ist einer Frau, Mme. A. Biénot, zugefallen worden... Schon 1936, unter dem Ministerium Léon Blum, war, ist die erst kürzlich verstorbene Frau Cécile Ernault...

Das Frauenkammerrecht in Portugal

Ein neues Wahlgesetz erteilt den verheirateten portu- galesischen Frauen das Stimmrecht, doch dürfen sie nicht Anwälte sein und haben zwei Pfund Ster- ling jährlich vom Staat zu bezahlen...

Tro Juventute-Markenverkauf

hat begonnen und dauert bis 31. Dezember

Hotel Augustinerhof St. Peterstrasse 8 / ZÜRICH / Tel. 257722 Zentrale Lage Ruhiges, angenehmes Haus

Veranstaltungen

Bern: Sektion Bern des Schweizerischen Vereins der Gemerere und Hauswirtschaftlichen... Zürich: Boccia Club, Rämistrasse 26, Montag, 9. Dezember...

Radiofendungen für die Frauen

sr. „Für die Mütter“ heißt die Sendung, die Montag den 9. Dezember um 16.30 Uhr die Themen „Innere Reifeiten im Winter...“

Bekleidung

Frau El. Studer v. Goumèns, St. Georgenstr. 68, Winterthur, Tel. 2 68 69. Kleinkinder-Bekleidung und Baby-Ausstattungen sind in bester Qualität und in geschmackvoller Ausführung die Besonderheit des Babyhaus Hertha Sonderegger...

EINRAHMUNGEN MÖNGELI

Künstlerische individuelle Rahmen Fachmann für Vergoldungen

Bijouterie - ZÜRICH 1

AUGENSTEIN - ZÜRICH 1 Juwelier u. Goldschmied Neuarbeiten Vergolden - Versilbern Reparaturen Eheringe Telefon 25 10 67

Geschenkabonnemente Des Schweizer Frauenblattes

zum Vorzugspreis von 8.- pro Jahresabonnement gewähren wir nur unseren Abnehmerinnen. Benützen auch Sie den untenstehenden Bestell- schein. Unterzeichnete bestellt ein Geschenk-Jahresabonnement des Schweizer Frauenblattes

darob — in Paris zu sein, bei der Mère Rosa, die auch so mütterlich für ihre Künstlerin sorgte und die Wände ihres „Café et bar“ samt der Küche mit Bildern tap- perty hatte... Weißt Du noch von jenem Manne mit dem schönen langen Bart, freigelegte Stirn und Wange mit der rauhen Hand so zart?

darob — in Paris zu sein, bei der Mère Rosa, die auch so mütterlich für ihre Künstlerin sorgte und die Wände ihres „Café et bar“ samt der Küche mit Bildern tap- perty hatte... Weißt Du noch von jenem Manne mit dem schönen langen Bart, freigelegte Stirn und Wange mit der rauhen Hand so zart?



## Unmöglich!

daß es noch Haushaltungen gibt ohne Dampfkochtopf „Securo“  
Damit kochen Sie zehmal schneller.  
Wir liefern ab Lager!



**SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH**  
Nüscherstr. 44 Tel. 25 37 40



Art. 58.188  
braun Filzstoff mit braun  
mel. Meuchasser, imitiert,  
Faltbordüre, Le-  
dersohlen, 35-42 **17.80**

Art. 68.193  
Halbhohler Hausschuh, Filzstoff,  
Ladersohlen, braun-  
beige o. schwarz, 36-42 **31.50**

Art. 68.189  
Halb-Comfortabel zum Binden, schwarz, braun  
oder blau, warmes Futter, Leder-  
sohlen mit Gummifick, Nrn. 36-42 **25.80**

Schuhhaus

# Dosenbach

Hauptgeschäft Zürich 1 Rennweg 66  
und Filialen Altstetten, Oerlikon usw.



## Süllhalter / Kugelschreiber

Neuheiten in Form und System. Wir führen Ihnen gerne die ausgewählten Sortimente bestbekannter Marken vor. Wenn Sie etwas Schönes schenken wollen, sei es ein Goldfüllhalter oder ein Kugelschreiber, so lassen Sie sich durch uns beraten.

Eversharp-Füllhalter Fr. 35.— bis 70.—  
Soennecken-Füllhalter Fr. 27.50 bis 33.—  
Test de Luxe-Füllhalter Fr. 22.50 bis 32.50  
Kugelschreiber Fr. 45.— bis 58.—

RUD. FÜRER SÖHNE AG. ZÜRICH  
Münsterhof 13

fürer



Die beliebtesten  
modischen  
Futteral-Schirme

Schirmfabrik  
**Schaltegger-Hess**  
Poststrasse 5  
b. Paradeplatz  
GARTENSCHIRME · STOREN · FAHNEN

Die langen Futteral-Schirme werden in meiner Werkstatt nur noch mit meiner neuen gesetzlich geschützten Griff- und Topfschraube verarbeitet. Dadurch wird der Schirm nebst seiner Eleganz auch wirklich solid.

Nur zu haben beim Fabrikanten  
**Schaltegger-Hess Zürich und Winterthur**



Elektr. Rasierapparate  
...VON **SCHÄR**  
Bahnhofstrasse 31, Tel. 23 95 85  
ZÜRICH  
inscrieren  
bringt  
Gewinn

## Bemährte Bezugsquellen

Führendes Spezialgeschäft  
für das Gastgewerbe



FRÜCHTE UND GEMÜSE EN GROS  
Zürich, Hafnerstr. 58 Tel. 259114, 259102

**KARL HAEGELI**

Zürich, Militärstrasse 114  
Magazin: Tel. 25 72 27 / 27 14 68

Obst, Gemüse  
Südfrüchte en gros

## Haushaltungsschule STERNACKER St. Gallen

des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins

**Koch- und Haushaltungskurs**  
für interne und externe Schülerinnen:  
Beginn April und Oktober, Dauer ½ Jahr  
**Berufskurse:**  
**Köchinnen-Kurs:**  
Beginn Ende April, Dauer 1 Jahr  
**Haushälterinnen-Kurs:**  
Beginn Ende April, Dauer 1 Jahr  
**Hausbeamtinnen-Kurs:**  
Beginn Ende Oktober, Dauer 2¼ Jahre  
Prospekte durch die Vorsteherin, Sternackerstr. 7

75 JAHRE QUALITÄT

Confiserie  
**E. SCHÜRTER'S ERBEN**  
TEL. 27.287 beim Central BEGR. 1869  
NIEDERDORFSTR. 90

## Geschützter Glanz

Werno-Silb hinterlässt auf Silber beim Putzen eine hauchdünne Wachsschicht, die den Glanz schützt und verhindert, dass das Silber anläuft.

Fr. 1.50, 3.50, 6.—  
ohne Waax



In einschläg. Geschäften. Wo nicht erhältlich, direkt von der Drogerie Wernle & Co. Zürich

## Frische Eier

Land- und Importeier,  
Gefrier Eier, Volleipulver,  
Eiweiss, kristallisiert, pulv.  
oder gefroren,  
freibleibend zu günstigen  
Tagespreisen

EIER & EIPRODUKTE

**Lüchinger & Co. A.G.**

BASEL, ZÜRICH, BERN, BUCHS  
LUZERN, ST. GALLEN

## Giger-Kaffee

ist  
Qualitäts-Kaffee



**HANS GIGER, BERN**

Lebensmittel-Großimport

Gutenbergstraße 3 Telefon 227 35



zum Kochen  
**Backen**  
**Würzen**  
**Brauen**  
die guten  
**Helvetia**  
Produkte  
**NOVO**  
Pudding  
mit  
Vitamin B 1 u. C  
60 Rp.



**Hotz**  
A.G.  
**TEIGWAREN**  
sind  
Vorzüglich

## Ernst Blum

Gross- und Fein-Bäckerei  
**Zürich-Altstetten**  
Bäckerstr. 525 - Tel. 25 50 93

Filiale Limmatplatz, Tel. 27 52 04  
Filiale Albriederstr. 108, Tel. 27 66 81

**BUHLER & CO., ZÜRICH**  
Telephon 23 38 43

**Konserven, Kolonialwaren, Frischobst**  
Gemüse und Südfrüchte en gros

Fabrik-Depot für  
**Lenzburger Konserven**

Metzgerei und Wursterei  
**E. MÜSLE, ZÜRICH-OERLIKON**  
Regensbergstrasse 186 Telephon 6 87 16

empfiehlt I. Qualität

Rind-, Kalb- und Schweinefleisch sowie  
prima Wurstwaren

Lieferung frei ins Haus

## Eier-Import

**J. SCHMID & Co.**

Schaleneier **ZÜRICH 6, Weinbergstr. 148**  
Gefrier-Vollai **Telephon 26 16 70**  
Trocken-Vollai **Telegr.-Adresse: Importschmid,**  
Trocken-Eiweiss **Zürich**

**E. Kellenberger Söhne, Zürich**  
Hohlstrasse 110, Tel. 2387 96

**Landesprodukte,  
Früchte und Gemüse  
en gros**

**RUD. SCHINDLER & CIE.**  
**AKTIENGESELLSCHAFT**

Hauptsitz: **Rorschach**  
Filialen: **Zürich Mühlegasse 9**  
**Bern Bollwerk 31**

**Berufswäsche und Küchenschürzen**

Wir sind stets in der Lage, mit wahrschaffter  
Ware zu dienen

**Bratwurstschnecken, St. Galler-Bentel**  
Doppelschüblig

aus der

Prompter Versand  
Tel. 2 65 56

Metzgerei  
**MEY-  
DIEM**  
St. Gallen  
Kornhausstr. 30

**VOM GUTEN  
DAS BESTE**

Metzgerei **GUBLER Winterthur**